

۵۲۶	ابعاد خودرو
۵۲۶	موتور
۵۲۷	توان چراغ‌های خودرو
۵۲۸	لاستیک و چرخ‌های خودرو
۵۲۹	سیستم تهویه مطبوع خودرو
۵۲۹	ظرفیت بار و سرعت لاستیک‌ها
۵۲۹	حجم و وزن خودرو
۵۳۰	روغن‌های پیشنهادی و مقادیر مورد استفاده
۵۳۲	میزان لزجت یا ویسکوزیته پیشنهادی SAE
۵۳۳	شماره شناسایی خودرو (VIN)
۵۳۳	برچسب تایید خودرو
۵۳۴	برچسب مشخصات لاستیک و فشار باد آن
۵۳۴	شماره موتور
۵۳۵	برچسب کمپرسور کولر
۵۳۵	برچسب مبرد
۵۳۵	علامت استاندارد

ابعاد خودرو

mm (in.)	مشخصه	
۴.۵۷۰ (۱۷۹/۹)	طول کل	
۱.۸۰۰ (۷۰/۹)	عرض کل	
۱.۴۵۰ (۵۷/۱)	به جز 1.6 T-GDI (اروپا)	
۱.۴۴۰ (۵۶/۷)	برای 1.6 T-GDI (اروپا)	
۱.۵۶۳ (۶۱/۵)	۱۹۵/۶۵ R۱۵	
۱.۵۵۵ (۶۱/۲)	۲۰۵/۵۵ R۱۶	
۱.۵۴۹ (۶۱/۰)	۲۲۵/۴۵ R۱۷	
۱.۵۷۲ (۶۱/۹)	۱۹۵/۶۵ R۱۵	
۱.۵۶۴ (۶۱/۶)	۲۰۵/۵۵ R۱۶	
۱.۵۵۸ (۶۱/۳)	به جز 1.6 T-GDI	۲۲۵/۴۵ R۱۷
۱.۵۶۳ (۶۱/۶)	برای 1.6 T-GDI	
۲.۷۰۰ (۱۰۶/۳)	فاصله چرخها	

موتور

U2 1.6 TCI	Gamma 1.6 T-GDI	Gamma 1.6 MPI	Nu 2.0 MPI	مشخصه
۱.۵۸۲ (۹۶/۵۳)	۱.۵۹۱ (۹۷/۰۹)	۱.۵۹۱ (۹۷/۰۹)	۱.۹۹۹ (۱۲۱/۹۸)	حجم نوسان پیستون موتور cc (cu. in)
۷۷/۲×۸۴/۵ (۳/۰۳×۳/۳۲)	۷۷×۸۵/۴ (۳/۰۳×۳/۳۶)	۷۷×۸۵/۴ (۳/۰۳×۳/۳۶)	۸۱×۹۷ (۳/۱۸×۳/۸۲)	قطر بوش سیلندر × کورس پیستون mm (in.)
۱-۳-۴-۲	۱-۳-۴-۲	۱-۳-۴-۲	۱-۳-۴-۲	ترتیب جرقه شمعها
۴، خطی	۴، خطی	۴، خطی	۴، خطی	تعداد سیلندر

توان چراغ‌های خودرو

وات	نوع لامپ	حبابی چراغ (لامپ)				
		نوع B,A	نور بالا	چراغ های جلو	جلو	
۶۰	HB3	نوع C	نور بالا	چراغ های جلو		جلو
۲۵	D5S	نوع C,B,A	نور پایین			
۵۵	H7	نوع D	نور بالا/نور پایین			
۲۵	D8S			چراغ راهنما	جلو	
۲۱	PY21W			چراغ وضعیت		
۵	W5W	نوع A		چراغ مه شکن*		
LED	LED	نوع D,C,B		چراغ روز		
۵۱	HB4			چراغ راهنمای بغل خودرو (روی آینه بغل)		
۲۱	P21W	نوع B,A		چراغ عقب / ترمز		بیرونی
LED	LED	نوع D,C,B				
۲۱/۵	P21/5W	نوع A	چراغ عقب	چراغ ترمز و چراغ عقب	عقب	
LED	LED	نوع D,C,B				
۲۱	PY21W	نوع C,B,A	چراغ راهنما	چراغ عقب		داخلی
۲۱	P21W	نوع D				
۵	P21/5W	نوع A	چراغ عقب	چراغ ترمز		
LED	LED	نوع D,C,B				
LED	LED		چراغ ترمز	چراغ دنده عقب		
۱۶	W16W					
۲۱	H21W	نوع C,B,A	چراغ مه شکن	چراغ ترمز سوم	داخل	
LED	LED	نوع D				
۲۱	P21W		نوع حبابی	چراغ پلاک		
۵	W5W			چراغ نقشه خوانی		
۱۰	W10W			چراغ اتاق		
۸	FESTOON			چراغ آفتاب‌گیر		
۵	FESTOON			چراغ صندوق		

*: در صورت مجهز بودن

لاستیک و چرخ‌های خودرو

گشتاور مورد نیاز برای بستن پیچ چرخ kg•m (lb•ft, N•m)	فشار باد لاستیک (bar (psi, kPa)				اندازه رینگ	اندازه لاستیک	بخش مورد نظر
	حداکثر بار		بار نرمال ^{۱*}				
	عقب	جلو	عقب	جلو			
۱۱~۱۳ (۷۹~۹۴ و ۱۰۷~۱۲۷)	۲.۳ (۲۳۰, ۳۳)	۲.۳ (۲۳۰, ۳۳)	۲.۳ (۲۳۰, ۳۳)	۲.۳ (۲۳۰, ۳۳)	۶/۰J X ۱۵	۱۹۵/۶۵ R۱۵	لاستیک کامل
					۶/۵J X ۱۶	۲۰۵/۵۵ R۱۶	
					۷/۰J X ۱۷	۲۲۵/۴۵ R۱۷	
	۴.۲ (۴۲۰, ۶۰)	۴.۲ (۴۲۰, ۶۰)	۴.۲ (۴۲۰, ۶۰)	۴.۲ (۴۲۰, ۶۰)	۴/۰T X ۱۵	T۱۲۵/۸۰D۱۵	لاستیک زاپاس (در صورت مجهز بودن)
					۴/۰T X ۱۶	T۱۲۵/۸۰D۱۶	

^{۱*}: بار نرمال: حداکثر ۳ نفر.

نکته :

- اگر پیش بینی می کنید که هوا سردتر می شود، اضافه نمودن (3 psi) 20 kPa به فشار باد لاستیک تعیین شده مجاز است. لاستیک ها با هر (۱۲۰°F) ۷°C افت دما، (1 psi) 7 kPa از فشار خود را از دست می دهند. اگر تغییرات دما شدید است، مجدداً فشار باد را چک کنید تا از تنظیم بودن باد لاستیک خودرو اطمینان یابید.
- هنگام رانندگی در نواحی بالاتر از سطح دریا، فشار هوا کم می شود. بنابراین اگر برنامه سفر به چنین نقاطی را دارید، از قبل فشار باد لاستیک را چک کنید. در صورت لزوم، لاستیک ها را تا سطح مناسب باد بزنید (میان تنظیم باد در ارتفاع: +10 kPa/1 km (+2.4 psi/1 mile)

احتیاط!

موقع تعویض لاستیک ها، از همان سایز اصلی لاستیک کارخانه استفاده کنید.
استفاده از لاستیک با اندازه متفاوت سبب آسیب رساندن به قطعات می شود و در عین حال خودرو هم درست کار نمی کند.

سیستم تهویه مطبوع خودرو

مشخصه	مشخصه	مشخصه
R-1234yf (برای اروپا) R-134a (به غیر از اروپا)	500±25 (17.6±0.88)	گاز یا مبرد g (oz.)
PAG (FD46XG)	110±10 (3.88±0.35)	روغن کمپرسور g (oz.)

برای کسب اطلاعات بیشتر با نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور تماس بگیرید.

ظرفیت بار و سرعت لاستیک‌ها

میزان سرعت		ظرفیت بار		اندازه رینگ	اندازه لاستیک	مشخصه
km/h	SS ^{۲*}	kg	L1 ^{۱*}			
۲۱۰	H	۶۱۵	۹۱	۶/۰J x ۱۵	۱۹۵/۶۵ R۱۵	لاستیک کامل
۲۱۰	H	۶۱۵	۹۱	۶/۵J x ۱۶	۲۰۵/۵۵ R۱۶	
۲۷۰	W	۶۱۵	۹۱	۷/۰J x ۱۷	۲۲۵/۴۵ R۱۷	
۱۳۰	M	۶۹۰	۹۵	۴/۰T x ۱۵	T۱۲۵/۸۰D۱۵	لاستیک موقت
۱۳۰	M	۷۳۰	۹۷	۴/۰T x ۱۶	T۱۲۵/۸۰D۱۶	

SS^{۱*}: علامت سرعت

L1^{۱*}: شاخص بار

حجم و وزن خودرو

U2 1.6 TCI		Gamma 1.6 T-GDI		Gamma 1.6 MPI		Nu 2.0 MPI		مشخصه
DCT	M/T	DCT	M/T	A/T	M/T	A/T	M/T	
۱.۹۰۰ (۴.۱۸۸)	۱.۸۷۰ (۴.۱۲۲)	۱.۸۴۰ (۴.۰۵۶)	۱.۸۱۰ (۳.۹۹۰)	۱.۸۰۰ (۳.۹۶۸)	۱.۷۷۰ (۳.۹۰۲)	۱.۸۲۰ (۴.۰۱۲)	۱.۸۰۰ (۳.۹۶۸)	وزن ناخالص Kg (lbs.)
۴۵۸ (۱۶/۲)								حجم صندوق (cu ft)

DCT: گیربکس کلاچ دویل

A/T: گیربکس اتوماتیک

M/T: گیربکس دستی

روغن های پیشنهادی و مقادیر مورد استفاده

برای کارایی بهتر موتور و زنجیره انتقال قدرت خودرو و افزایش دوام آن، تنها از روغن های با کیفیت مناسب استفاده کنید. انتخاب درست روغن به افزایش کارایی موتور هم کمک می کند و سبب مصرف سوخت کمتر می گردد. در این بخش روغن های مناسب برای خودروی شما معرفی می شوند.

نوع		حجم	مشخصه روغن	
API SM & ILSAC GF-4 (or above)	به جز خاورمیانه، مراکش، سودان، مصر	4.0 l (4.23 US qt.)	Nu 2.0 MPI	روغن موتور *۱*۲ (تخلیه و تعویض)
ACEA A5/B5				
ACEA A5/B5	برای خاورمیانه، مراکش، سودان، مصر	3.6 l (3.80 US qt.)	Gamma 1.6 MPI	
API SM & ILSAC GF-4 (or above)	به جز خاورمیانه، مراکش، سودان، مصر			
ACEA A5/B5	برای خاورمیانه، مراکش، سودان، مصر			
ACEA A5/B5		4.5 l (4.76 US qt.)	Gamma 1.6 T-GDI	
*۳ ACEA C2 or C3	با DPF	5.3 l (5.6 US qt.)	U2 1.6 TCI	
ACEA C3 or C2 or A3/B4	بدون DPF			
HK SYN MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W MTF (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W, TGO-9)		1.7~1.8 l (1.8~1.9 US qt.)	Gamma 1.6 T-GDI Nu 2.0 MPI U2 1.6 TCI	
		1.6~1.7 l (1.7~1.8 US qt.)	Gamma 1.6 MPI	
MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, HYUNDAI genuine ATF SP-IV		6.7 l (7.08 US qt.)	Nu 2.0 MPI	
		6.7 l (7.08 US qt.)	Gamma 1.6 MPI	

نوع	حجم	مشخصه سیال	
SAE 70W, API GL-4 HK SYN DCTF 70W (SK), SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL), Gamma 1.6 T-GDI GS DCTF HD 70W (GS CALTEX))	1.9~2.0 l (2.01~2.11 US qt.)	U2 1.6 TCI	
	1.9~2.0 l (2.01~2.11 US qt.)	Gamma 1.6 T-GDI	
مخلوط ضد یخ و آب (مایع خنک کننده پایه اتیلن گلیکول برای رادیاتور آلومینیومی)	5.9 l (6.23 US qt)	M/T	Nu 2.0 MPI
	5.8 l (6.13 US qt)	A/T	
	5.7 l (6.02 US qt)	M/T	Gamma 1.6 MPI
	5.6 l (5.92 US qt)	A/T	
	6.1 l (6.45 US qt)	M/T	Gamma 1.6 T-GDI
	6.1 l (6.45 US qt)	DCT	
	6.7 l (7.08 US qt)	U2 1.6 TCI	
FMVSS116 DOT-3 or DOT-4	0.7~0.8 l (0.74~0.85 US qt.)	روغن ترمز/کلاچ	
به بخش پیش نیازهای سوخت رجوع کنید.	50 l (52.83 US qt.)	سوخت	

*^۱: به میزان لزجت پیشنهادی SAE در صفحه بعد مراجعه کنید.

*^۲: روغن موتورهای با برچسب Energy Conserving Oil در حال حاضر وجود دارند. این روغن علاوه بر مزایای دیگر با کاهش میزان سوخت مورد نیاز برای حل مشکل اصطکاک موتور، مصرف سوخت را کم می کنند. غالباً میزان بهبودی را نمی توان به راحتی اندازه گیری کرد اما در طول یک سال می توان هزینه زیادی را از این لحاظ صرفه جویی نمود.

*^۳: اگر روغن موتور ACEA A3/B4 در کشور شما وجود ندارد، می توانید از API CH-4 استفاده کنید.
اگر روغن موتور C^۳ یا ACEA C2 در کشور شما وجود ندارد، می توانید از API CJ-4 استفاده کنید.

میزان لزجت یا ویسکوزیته پیشنهادی SAE

بازه دمایی برای عدد لزجت SAE								°C	°F	دما
۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۰	-۱۰	-۲۰			
۱۲۰	۱۰۰	۸۰	۶۰	۴۰	۲۰	۰	-۱۰			
0W-40, 5W-20, 5W-30, 5W-40								برای اروپا	2.0 MPI / 1.6 MPI	روغن موتور بنزینی
20W-50								به جز اروپا و خاورمیانه		
15W-40										
10W-30										
5W-20*1, 5W-30								برای خاور میانه*3	1.6 T-GDI	
20W-50										
15W-40										
10W-30										
5W-30*2, 5W-40										
20W-50										
15W-40										
10W-30										
5W-30*2, 5W-40										

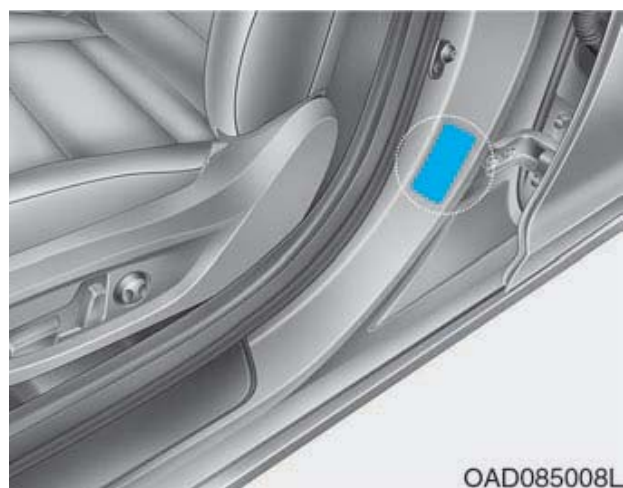
احتیاط!

همیشه اطراف درب مخزن روغن و دیگر مجاری، درجه روغن و غیره را قبل از کنترل و یا تعویض روغن تمیز کنید. این امر به ویژه در مناطق با آب و هوای غبار آلود و موقع استفاده از خودرو در جاده خاکی اهمیت دارد. تمیز کردن دربها و درجه روغن مانع ورود آلودگی به موتور و دیگر مکانیزمها می شود و خودرو آسیب نمی بیند.

ویسکوزیته (لزجت) روغن موتور روی مصرف سوخت و کار آن در آب و هوای سرد (استارت موتور و روان بودن روغن موتور) تاثیر دارد. هر چه لزجت پایین تر باشد مصرف سوخت کمتر و کارایی خودرو در هوای سرد بهتر می شود اما در آب و هوای گرم باید لزجت روغن بالا باشد. استفاده از روغن با لزجت متفاوت با لزجت پیشنهادی سبب می شود که موتور آسیب ببیند. موقع انتخاب روغن، بازه دمایی محل کار خودرو را قبل از تعویض روغن بعدی در نظر بگیرید. و براساس آن از نمودار زیر لزجت مناسب برای روغن خود را انتخاب کنید.

- *1: توصیه می شود که از روغن موتور با بازه لزجت SAE 5W-20 برای استفاده کنید.
- *2: توصیه می شود که از روغن موتور با بازه لزجت SAE 5W-30 استفاده کنید. اما اگر روغن موتور در کشور شما موجود نبود، روغن موتور مناسب را با استفاده از نمودار لزجت روغن انتخاب کنید. استفاده از روغن موتورهای با SAE 5W-20
- *3: خاور میانه مصر، سودان و مراکش را هم شامل می شود.

برچسب تایید خودرو



برچسب تایید خودرو روی ستون میانی سمت راننده یا سرنشین جلو زده شده است و روی آن شماره شناسایی خودرو یا VIN درج شده است.



شماره سری (در صورت مجهز بودن) ■
شماره VIN روی یک پلاک به قسمت بالای داشبورد چسبانده شده است. شماره روی این پلاک را به راحتی می توان از بیرون و از پشت شیشه مشاهده نمود.

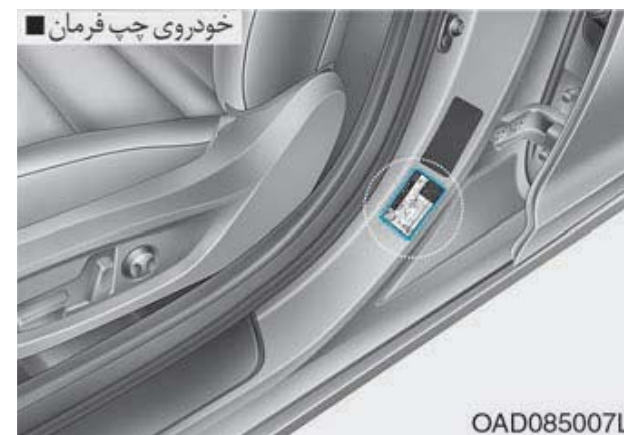
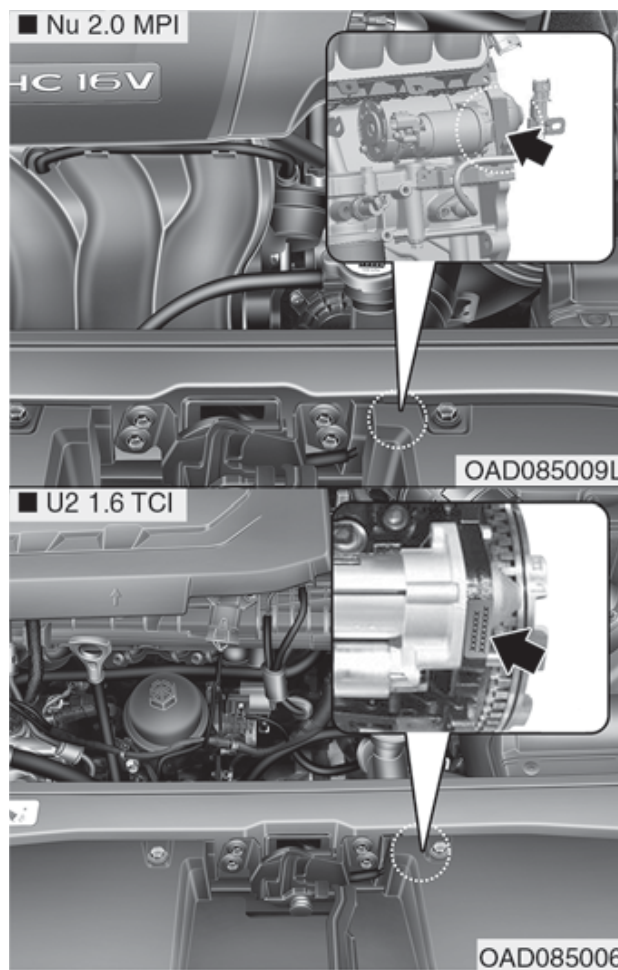
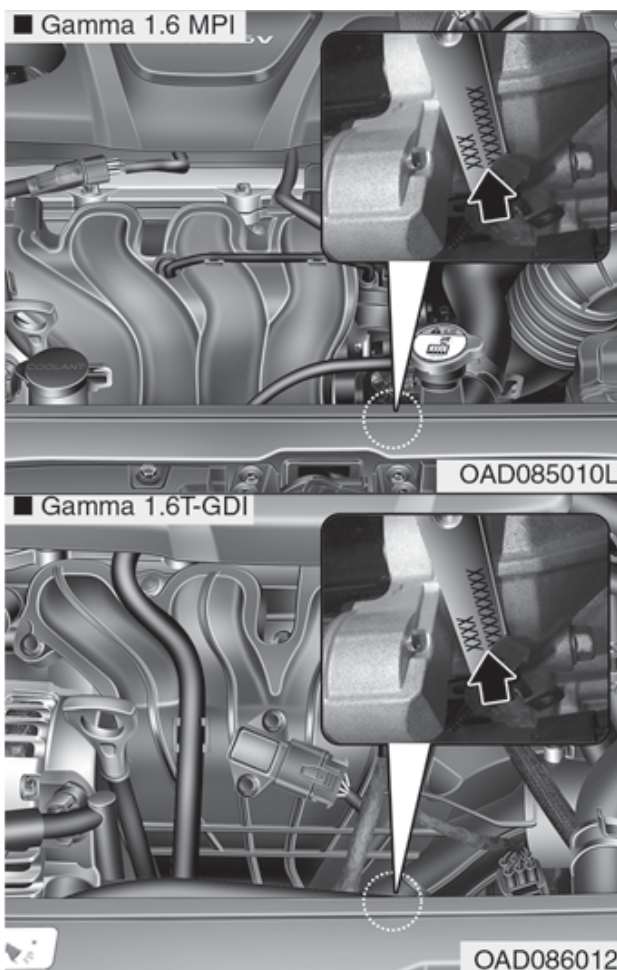
شماره شناسایی خودرو (VIN)



شماره شناسایی خودرو یا VIN در کارت خودرو شما و تمامی اسناد مالکیت آن درج شده است. این شماره زیر صندلی سرنشین یا راننده حک شده است.

برچسب مشخصات لاستیک و فشار باد آن

شماره موتور



لاستیک‌های خودرو شما به گونه‌ای است که بهترین کارایی را در رانندگی عادی به ارمغان می‌آورد.

در برچسب لاستیک روی ستون مرکزی سمت راننده فشار باد لاستیک پیشنهادی برای خودرو شما درج شده است.

شماره موتور روی بدنه موتور مطابق شکل درج شده است.

برچسب مبرد (در صورت مجهز بودن) علامت استاندارد



اجزای دارای فرکانس رادیویی خودرو با الزامات و دیگر مقررات دستورالعمل 1995/5/EC همخوانی و انطباق دارند. در وب سایت هیوندای اطلاعات بیشتر در مورد استانداردهای سازنده موجود است.
www.service.hyundai-motor.com



برچسب مبرد اطلاعاتی مانند نوع مبرد و میزان در آن درج شده است. (R-134a or R-1234yf) این برچسب در جلو درب موتور قرار گرفته است

برچسب کمپرسور کولر



برچسب روی کمپرسور کولر نوع کمپرسور مورد استفاده در خودروی شما را با معرفی مدل، شماره فنی تولید کننده و شماره تولید، مبرد (۱) و روغن مبرد (۲) نشان میدهد.